



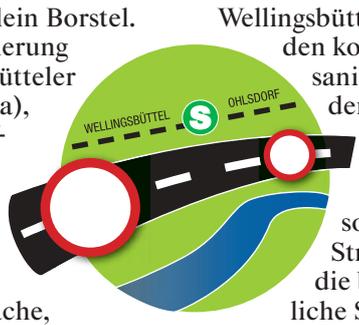
Foto: Andreas Smilief

**Speeldeel  
probt  
wieder**  
S. 7

## Mammutsanierung wird überplant

Die für das kommende Frühjahr geplante Baumaßnahme Wellingsbütteler Landstraße wird verschoben. Auf Druck von Anwohnern, Bürgerinitiativen und Politik überdenkt die Umweltbehörde die Maßnahme

**A**ufatmen in Klein Borstel. Die Großsanierung der Wellingsbütteler Landstraße (WeLa), die mit einer fünfjährigen Vollsperrung verbunden sein sollte, ist erst einmal vom Tisch. Vorerst, denn an der Tatsache, dass die Straße saniert und die Siele unterhalb erneuert werden müssen, ist nicht zu rütteln. Aber an der Durchführung. „Es führt kein Weg daran vorbei, die alten Leitungen an der



Wellingsbütteler Landstraße in den kommenden Jahren zu sanieren. Die Herausforderungen vor Ort sind dabei komplex: Es geht um die störungsfreie Grundversorgung mit Wasser, Strom und Gas, um die besondere verkehrliche Situation sowie um den Schutz des wertvollen alten Baumbestands in diesem Bereich. Die Gespräche vor Ort haben deutlich gemacht, dass eine Überarbeitung der Planung sinnvoll ist, um einen besseren

Ausgleich der einzelnen Anliegen sicherzustellen“, sagt Jens Kerstan, Senator für Umwelt, Klima, Energie und Agrarwirtschaft. In allen möglichen künftigen Szenarien und Konzepten für die Wellingsbütteler Landstraße werde die Durchfahrt für Einsatzkräfte und Versorger wie Krankenwagen, Polizei, Pflegekräfte und Feuerwehr jederzeit gewährleistet sein. Auch Anwohner sollen jederzeit zu ihren Häusern, zu Schulen, Ärzten vor Ort und Kitas gelangen. Zusätzlich ist die Zufahrt zu den Gewerbebetrieben jederzeit **Fortsetzung auf Seite 4 →**

## Karpfen- und Enten-Essen – jetzt anmelden

**KARPFEN ODER ENTE?** Wer die Wahl hat, hat die Qual. Doch entscheiden muss sich, wer am Karpfen- und Enten-Essen des Heimatvereins teilnehmen möchte. Erstmals wird das Essen an einem Sonnabend stattfinden, und zwar am 5. Februar! Dann wird es um 11.15 Uhr von der Bäckerei Vollstädt an der Stübeheide aus ins Restaurant Waldeslust nach Hamfelde gehen. Das Familien Restaurant bietet neben anspruchsvoller Küche auch Natur pur. Denn das Haus liegt in der idyllischen Umgebung der Hahnheide mit vielen schönen Wanderwegen und dem Hahnheider Aussichtsturm.

Weitere Informationen zum Restaurant sind online unter [www.waldeslust-hamfelde.de](http://www.waldeslust-hamfelde.de) abrufbar. Wer dabei sein möchte, meldet sich bei Arnold Meinecke telefonisch unter 040 – 59 35 37 88 an. Auf den Anrufbeantworter bitte deutlich und langsam



Karpfen- und Enten-Essen im Restaurant Waldeslust in Hamfelde

Name, Telefonnummer und Anzahl der Personen aufsprechen. Zudem muss angegeben werden, ob man sich für Karpfen oder Ente entschieden hat. Der Preis für das Essen beträgt 22 Euro. Anmelden kann sich jeder bis zum 31. Januar 2022. Es sind insgesamt 50 Plätze vorhanden. Die Veranstaltung findet unter 2G-Bedingungen statt. • nk

Foto: Restaurant Waldeslust

## NORTHWIND MASSAGE

Massagen · Wärmeanwendungen  
prä. Lymphdrainage · Kinesiologisches Taping

www.northwind-massage.de  
Florian Schlesiger · Stübeheide 168 · ☎ 368 561 65



## Andreas Behem Rechtsanwalt

**Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht**  
**Fachanwalt für Miet- und WEG-Recht**

Beratung · Prozessführung · Inkasso

Poststraße 14-16 · 20354 Hamburg  
Tel. 040 - 357 180 80  
www.rechtsanwalt-behem.de

## Schlief+Co.

Hamburger Immobilien

heureka



Steuerberatungsgesellschaft mbH

Wir bearbeiten für Sie sämtliche  
steuerliche Angelegenheiten.

Wellingsbüttler Weg 32 · 22391 Hamburg  
Telefon 040 - 536 31 13  
Fax 040 - 536 04 69  
www.heureka-hh.de  
kanzlei@heureka-hh.de

**Lust auf  
schöne  
Haare?**

**NEU! Jetzt Termin  
online buchen!**

www.meinfriseur.de

Stübeheide 157 · 22337 Hamburg  
Tel. 59 82 12

MEIN FRISUR MEINECKE

# Termine, Kleinanzeigen & Co. 2

## Service

**Kornweg-Apotheke  
Notdienst**  
09.01 8:30 Uhr bis 10.01 8:30 Uhr  
**Apotheke-Notdienst  
Hotline**  
Festnetz 0800-00 22 833 (kostenlos)  
Mobil 22833

**Ärztlicher  
Bereitschaftsdienst**  
116 117

Bei Notfällen stets 112 wählen

## Dauerveranstaltungen

### Skat

Montag, den 03.01.,  
um 19 Uhr im Gemeindehaus

### Der Plattdeutsche Nachmittag

Dienstag, den 11.01.,  
um 15:30 Uhr im Gartenzimmer

Vorbehaltlich der aktuellen Corona-Verfügung  
Teilnehmen kann, wer geimpft oder  
genesen ist. Einlass nur mit 2G.

## Heimatverein Klein Borstel e.V.

Siriusweg 34, 22391 Hamburg  
Telefon  
040-593 537 88  
E-Mail

1.vorsitzender@heimatverein-kleinborstel.de

**1. Vorsitzender** Arnold Meinecke  
**2. Vorsitzender** Klaus Decker  
**Schatzmeister** Andreas Haverland  
**Bankverbindung**  
**IBAN** DE56 2005 0550 1031 2121 35  
**BIC** HASPDEHHXXX  
**Gläubiger-ID** 77ZZZ00001339996  
**www.heimatverein-kleinborstel.de**

## Kleinanzeigen

Suchen Garage Nähe Övern Block,  
zahlen „Liebhaberpreis“  
Tel: 0160/555 10 27

Easy English lessons for all ages by  
English lady. Solo/groups-Beginners-  
Advanced-Business-Conversation-  
Specialised-Children. 3-9 pm,  
Tel: 500 4709  
www.englisch-kurse-hamburg.de

Der Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof  
(www.fof-ohlsdorf.de) und seine Mit-  
glieder setzen sich ehrenamtlich für die  
Weiterentwicklung unseres schönen  
Friedhofs ein.

Wir suchen auf 450,- Euro-Basis eine  
engagierte Person für die Betreuung des  
Vereinsbüros, d.h. Postbearbeitung, -wei-  
terleitung und -versand, Telefondienst,

Pflege der Mitglieder- und sonstigen  
Dateien und Akten.

Arbeitsumfang ca. 2 mal 2 Stunden  
wöchentlich im Büro beim Haupteingang  
Ohlsdorf. Vorkenntnisse: übliche Office-  
Programme.

Auf Ihren Anruf freut sich **Dr. Reinhard  
Behrens (0172 536 08 46,**  
**reinhard@behrens1.de)**

## Kids-Corner

### Kids haben eine Stimme!

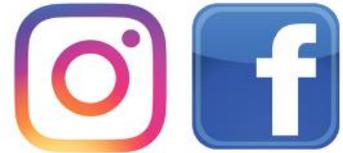
Wir willkommen alle Geschichten &  
Berichte über ihre Erfahrungen in  
der Schule. Studenten/innen & Eltern  
von jüngere Kids können uns gerne  
eine Story senden!  
**redaktion@heimatverein-kleinborstel.de**

## Foto des Monats

### Klein Borstel ist schön!

Wir sind auch immer auf der Suche nach  
tollen Fotos von unserer Heimat. Wenn  
Sie etwas besonderes haben, schicken  
Sie es uns und eventuell finden wir Platz  
dafür in Der Klein Borsteler.  
**grafik@heimatverein-kleinborstel.de**

## Folgen Sie uns!



heimatverein\_klein\_borstel

## Impressum & Kontakte

**Der Klein Borsteler-  
Vereinszeitung für Klein Borstel**

Siriusweg34  
22391 Hamburg

**1. Vorsitzender des  
Heimatvereins Klein Borstel e.V.**

Arnold Meinecke (Vi.S.d.P.)

**Redaktion** Nicole Kuchenbecker (nk)  
redaktion@heimatverein-kleinborstel.de

**Anzeigen** Andreas Schlieff  
anzeigen@heimatverein-kleinborstel.de

**Kleinanzeigenannahme**

Nur per E-Mail:

anzeigen@heimatverein-kleinborstel.de

**Grafik Design** Keith Campbell  
grafik@heimatverein-kleinborstel.de

**Lektoren** Martina Lütjens und  
Maja & Bernd Löwer

**Druckerei** Schneider Druck eK,  
Industriestraße 10, 25421 Pinneberg  
04101-216 7222

info@schneiderdruck.de

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung  
des Autors, nicht unbedingt die Ansichten der Redaktion  
wieder: Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos,  
Leserbriefe u.a. Unterlagen wird keine Verantwortung  
übernommen. Wir behalten uns den Abdruck vor.



# Happy New Year – mit Plänen und Planungen ins neue Jahr starten

Liebe Mitglieder, liebe Klein Borsteler, 2021 war ein bewegendes Jahr für den Heimatverein und auch für mich persönlich. Ich denke, wir alle wurden durch Corona in unserem Leben stark beeinflusst. In so vielen Bereichen ist dieses klitzekleine, unsichtbare Virus hereingeplatzt und hat sich breit gemacht. Es hat uns gezeitigt, dass in kürzester Zeit unser Leben komplett auf den Kopf gestellt werden kann. Und genau in diesen Zeiten ist der Zusammenhalt untereinander so wichtig.

Der Heimatverein hat diesen Zusammenhalt mit Ihnen gelebt. Und dafür bin ich sehr dankbar. Sie alle haben mit uns zusammen ausgeharrt, die ersten drei Wellen überstanden. Und ich bin sicher, dass wir auch die vierte und fünfte Welle überstehen werden; sicherlich mit Einschränkungen, die wir aber meistern werden.

So bin ich dankbar dafür, dass wir im vergangenen Jahr zwei Veranstaltungen mit Ihnen machen konnten. Wir luden zum Grünkohl-Essen und Sie haben mit 69 Personen teilgenommen. So viele waren wir noch nie. Und auch bei unse-



**Arnold Meinecke,  
Erster Vorsitzender  
im Heimatverein**

rem Tannenbaumschmücken konnte der Regen Sie und Ihre Familien nicht abhalten zu kommen. Das freut uns als Heimatverein-Vorstand sehr. Es zeigt uns, dass wir mit unseren Angeboten an Sie richtig liegen.

So wollen wir auch in das neue Jahr starten – mit neuen Planungen und Plänen. Im Februar laden wir zum Karpfen- und Enten-Essen ein, werden unsere Mitgliederversammlung abhalten. Aufführungen der Speeldeel stehen im Frühjahr an; im Sommer soll es ebenso Veranstaltungen geben wie den Flohmarkt im Herbst. Wir sind optimistisch, dass es 2022 ruhiger und planbarer wird. Dass wir mit Corona und den daraus resultierenden Verhaltensvorgaben noch besser umgehen können. Wir lassen uns nicht entmutigen.

Ein Mammutprojekt war im vergangenen Jahr der Launch unserer Vereinszeitung. Mit viel Kreativität, Elan, Spontaneität oder auch Durchhaltevermögen haben wir eine moderne Zeitung mit vielen kleinen und großen Geschichten rund um unseren Stadtteil konzipiert. Ich bin begeistert, wie viel Zuspruch wir dafür bekommen; mit wie vielen Ideen Sie uns als Leser bereichern. Ich möchte Sie ermutigen: Weiter so! Machen Sie mit, reichen Sie uns Ihre Themen ein, beteiligen Sie sich an unseren Aktionen wie Kidscorner, Foto des Monats oder auch Menschen vor Ort. Nun bleibt mir nur noch eines: Ich wünsche Ihnen ein gutes Jahr 2022 mit viel Gesundheit!

*Herzlichst Ihr Arnold Meinecke*  
Erster Vorsitzender des  
Heimatvereins Klein Borstel

## Happy Birthday Januar

- 1 Pastorin Elisabeth Fischer-Waubke
- 1 Maja Helm
- 2 Ingrid Horenburg
- 3 Irmtraud Lemm
- 3 Frank Gajek
- 4 Ulrike Baar-Jung
- 4 Dr. Hugo Baar
- 5 Christel Thiele
- 5 Lina Balcke
- 6 Ragna Diekmann
- 6 Svea Mattern
- 8 Oronzo Dimundo
- 8 Michaela Krause
- 10 Marlies Sachs
- 10 Dr. Katharina Menken
- 10 Stefan Paulsen
- 11 Therese Samuel
- 11 Klaus Sachs
- 11 Alexandra Vatterodt
- 12 Anke Meister-Cordes
- 12 Ricarda Reimers
- 12 Michael Karbenk
- 13 René Lüben
- 13 Sabine Schünke
- 13 Ligia-Stella Giraldo-Weisgerber
- 14 Rita Rau
- 14 Catrin Techam
- 14 Marion Meinecke
- 14 Markus Fischdieck
- 14 Sven-Christian Güthlein
- 15 Emma Burchard
- 15 Markus Staudt
- 17 Jürgen Hildebrandt
- 17 Brigitte Arndt-Uhlich
- 18 Frauke Thedens
- 19 Jens Schönwandt
- 19 Birgit Eckmüller
- 20 Jürgen Lück
- 21 Irmgard Batz
- 21 Dorothee Martin
- 22 Lutz-Julius Helle
- 22 Dr. Joachim Flügel
- 23 Gisela Mühlhausen
- 26 Ursula Wilmsmeyer
- 27 Stefanie Probst
- 27 Hartmut Sacher
- 28 Rainer Glashof
- 29 Margret Wischniewski
- 29 Birgit Gipp
- 30 Karsten Mothes
- 30 Louis Meinecke
- 30 Roberto Prinz
- 30 Susanne Orth
- 30 Barbara Hamann
- 31 Gabriele Schmidtsdorf
- 31 Vivica Prinz

Wir gratulieren ganz herzlich auch unseren jungen & jüngsten Mitgliedern

- 4 Maximilian Henri Peters
- 12 Zoe Lüder
- 13 Tom Güthlein
- 14 Johannes Winklmann
- 16 Mina Kartal
- 19 Cecilia Undritz
- 21 Talisa Heinig
- 23 Henri Laschke
- 25 Marvin Frommann
- 28 Theresa Dittrich
- 30 Naemi Weitemeyer
- 31 Karl Menken

Foto: Kuchenbecker

### Wir nehmen Abschied von

Marianne Gahde  
Margrit Markgraf  
Ute Wagner



Der Heimatverein spricht den Familien ihr herzlichstes Beileid aus. Wir werden die Verstorbenen in guter Erinnerung halten.





**ALFRED KARBENK**

STEINMETZBETRIEBE  
BILDHAUEREREI  
Meisterbetrieb seit 1958

Grabsteine, Nachinschriften  
Reinigung, Renovierung

Steinmetzarbeiten in Haus & Garten

Ausstellung: Fabriciusstraße 304 A  
Werkstatt: Fuhsbüttler Straße 769  
Telefon 040 641 55 59 · Fax 040 59 14 72  
info@karbenk.de · www.karbenk.de

Mitglied im Heimatverein Klein Borstel e.V.



**Rolf Beckmann**  
GmbH

Malereibetrieb & Raumausstattung

Ihr Meisterbetrieb  
mit Qualitätsbewusstsein!

Stübeheide 155 · 22337 Hamburg  
Tel. 59 25 63 · Fax 18 07 78 22  
www.malereibetrieb-rb.de

Klein Borstel  
HILFE e.V.

BEGEGNUNGSTÄTTE IM PASTORAT

AKTUELLE INFOS UNTER:  
WWW.KLEIN-BORSTEL-HILFE.DE

**RUNDE**  
Zeiten

Hebammenpraxis & Familiennetzwerk  
am Kornweg

Alles rund um die Schwangerschaft, Geburt,  
Rückbildungszeit, Familienbildung und die ersten  
Lebensjahre des Kindes.

Öffnungszeiten: Mo bis Do 9.30 – 13.00 Uhr  
Stübeheide 168 · 22337 Hamburg · ☎ 54 80 24 60  
info@rundezeiten.de · www.rundezeiten.de

Alles Gute für

**2022**

Ab 3.1.2022 sind wir  
wieder für Sie da.



Zahnärztin  
Dr. Maike Budde



Foto: Kuchenbecker

## Lesen in der Gemeindebücherei Klein Borstel

Das neue Jahr beginnt heiter-spannend – jedenfalls für alle, die mit großem Vergnügen „Achtsam morden“ und „Das Kind in mir will achtsam morden“ von Karsten Dusse gelesen haben. Der dritte Teil „Achtsam morden am Rande der Welt“ steht jetzt ebenfalls zur Ausleihe bereit. Auf Anraten seines Therapeuten begibt sich Björn Diemel auf Pilgerreise. Schon bald stellt er fest, dass man ihm nach dem Leben trachtet und er versucht ganz achtsam, sich seiner Haut zu wehren.

Auch lohnt sich wieder ein Blick in die Bücherregale: wir haben uns von vielen Uraltbeständen getrennt und Platz für neuere, interessante Lektüre geschaffen. Das Büchereiteam freut sich auf Ihren Besuch! Immer donnerstags von 17 – 18,30 Uhr in der Gemeindebücherei in der Stübeheide. ● Gisela Mause



Foto: Kuchenbecker

**Fortsetzung** für Mitarbeitende, Lieferverkehr und Kundschaft unabhängig von künftigen Lösungen durchweg sichergestellt, heißt es weiter aus der Umweltbehörde.

„Wenn eine ab jetzt transparente, offene Kommunikation, eine Beteiligung der Bürger gewährleistet ist und die noch zu klärenden Fragen angegangen werden, ist die Bürgerinitiative zu einem konstruktiven Dialog bereit“, so Guido von Scheffer, Präsident der Interessengemeinschaft „5 Jahre Vollsperrung. Nein, danke!“.

Die Bürgerinitiative (BI) will die Entwicklung rund um das geplante Großprojekt im Alstertal gemeinsam mit ihren Experten weiter kritisch begleiten und die bereits mehr als 7.000 Unterstützer weiterhin aktuell über den Fortgang informieren. ● nk



Kurt Thielebein, Patrik Sturm, Andreas Haverland. Es war die Jahresauspielung/ Jahresgewinner

### ENDSTAND 2021

- Platz 1 Kurt Thielebein → 11 Punkte
- Platz 2 Patrick Sturm → 11 Punkte
- Platz 3 Andreas Haverland → 9 Punkte
- Platz 4 Timm v. Beuningen → 7 Punkte
- Platz 5 Jan Oltmanns → 6 Punkte
- Platz 6 Udo Lütjens → 5 Punkte
- Platz 7 Matthias Schacht → 4 Punkte
- Platz 8 Rüdiger Trosiener → 3 Punkte
- Platz 9 Anne Meyer-Riewoldt → 1 Punkt
- Platz 10 Jürgen-Peter Filges → 1 Punkt
- Platz 11 Taki Alvanos → 1 Punkt
- Platz 12 Arnold Meinecke → 1 Punkt

## Skat Ergebnis

### Die Spielergebnisse aus Dezember

#### 4. SPIELTAG

#### 06. DEZEMBER 2021

Udo Lütjens →	1906	5 Pkt.
Andreas Haverland →	1738	4 Pkt.
Patrick Sturm →	1614	3 Pkt.
Matthias Schacht →	1520	2 Pkt.
Arnold Meinecke →	1450	1 Pkt.

Vielen Dank an Patrick Sturm  
und Kurt Thielebein für ihre  
Ausrichtung der Skatabende



„Meine Tochter liebt das Tannenbaumschmücken im Dorf“, verrät Mutti Svenja. Die drei Jahre alte Linn hängt ein rosa Geschenk in den Baum

## Eine beliebte Tradition: Tannenbaumschmücken im Dorf

Wunderschön geschmückt begleitete die Tanne durch die Weihnachtszeit + viele Kinder und Familien hatten gebastelt und besuchten das Heimatverein-Event



Die Crew des Heimatvereins bereitete alles für die beliebte Veranstaltung vor und sorgte dafür, dass der Tannenbaum im Lichterglanz erstrahlen konnte



Sam (4) und Skye (3) hatten für den Tannenbaum einen Regenbogen und Stern gebastelt. Heiko Gloe (r.) nahm das gern entgegen. Eltern Stefan und Suse freuten sich

Irmchen ist seit mehr als 50 Jahren Mitglied im Heimatverein und traf vorab schon mal den Weihnachtsmann auf einen Plausch



Rekordbeteiligung beim Grünkohl-Essen: 69 Mitglieder und Freunde nahmen teil

## Lecker Grünkohl mit Zaubershow und Bingo

„**WIR SIND FROH**, dass wir das Grünkohl-Essen veranstalten konnten und uns die Pandemie keinen Strich durch die Rechnung gemacht hat“, freut sich der Heimatverein-Vorsitzende Arnold Meinecke. Mit 69 Teilnehmern feierte der Heimatverein das beliebte norddeutsche Genuss-Event. „So viele waren wir noch nie!“, sagt Meinecke begeistert. Ein buntes Rahmenprogramm mit Zaubershow und Bingo rundete den Nachmittag ab.



Künstler Bobby (l.) verzauberte die Gäste mit gelungenen Tricks. Lecker Grünkohl – hier schmeckte es

Ihr persönliches Maklerteam  
im Alstertal und in der City.

Fair. Kompetent. Hanseatisch.

„Rufen Sie uns an für die  
kostenlose Bewertung Ihrer  
Immobilie.“

**Menken+Schlief**  
Hamburger Immobilien

Bewertung Verkauf Vermietung

Stübeheide 166, 22337 Hamburg  
040 27 87 72 13  
info@menken-schlief.de  
www.menken-schlief.de

# Vortrag auf dem Ohlsdorfer Friedhof

Am Sonntag, 23. Januar, um 15 Uhr lädt der Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof zu dem Vortrag „Max Warburg und die Geschichte einer Hamburger Bankiersfamilie“ mit der Historikerin Dr. Katrin Schmerzahl ins Forum auf den Friedhof ein.

Die Veranstaltung findet unter 2G-Regeln statt. Es ist eine Anmeldung mit Angabe von Name, Anschrift und Telefonnummer bis spätestens eine Woche vor dem Termin bei Brigitte Wolf telefonisch unter **0176 74 17 94 15** oder per E-Mail [fuehrungen@fof-ohlsdorf.com](mailto:fuehrungen@fof-ohlsdorf.com) notwendig. Der Eintritt ist frei. •nk

Moritz & Charlotte Warburg mit Kindern & Frieda Schiff & Franziska Jahns 1895



## Deutsch auf die fröhliche Art

Jens P. Larsen hilft trotz Corona weiter bei der Integration

**VOR ETWA SECHS JAHREN** hatte sich in Klein Borstel eine Initiative zur Integration von Migranten gebildet – der Verein Klein Borstel hilft.

Im leerstehenden Pastorat trafen sich Einheimische und Fremde an festgelegten Tagen.

Ein Ehepaar, er pensionierter Jurist und sie eine ehemalige Lehrerin, boten einen Deutschkurs an. Ich bin vor etwa zwei Jahren dazu gestoßen. Meine Aufgabe war es, mit den Schülern das Lesen und die Aussprache zu üben. Mein Auftritt begann häufig mit einem flotten Begrüßungspruch. Auch mal in Plattdeutsch. Eben Deutsch auf fröhliche Art.

Der Lockdown beendete die Schulung vor Ort. Doch ich habe einen Weg gefunden, mit Zhan (Name geändert), 60, aus Armenien weiter zu lernen. Er kommt jetzt zu mir nach Hause.

Aus eigenen schriftlichen Aufzeichnungen sowie Lesestoff von Schriftstellern aus Norddeutschland vermittele ich ihm nicht nur

Schreib- und Lesefertigkeiten, sondern ebenfalls Wissen über unsere Heimat und Wesensart. Wenn ihm Begriffe fremd sind und ich durch meine Beschreibung keinen Zugang zu seinem Verständnis finde, holt er manchmal sein Handy raus, um über das russische „Wörterbuch“ die Erklärung zu finden.

Wir üben auch Wiedererzählungen, indem ich Zhan einen Bericht vorlese, der etliche Fakten beinhaltet, welche er später in eigener Formulierung schriftlich wiederholt.

Mir macht es viel Freude zu erleben, wie sich seine Schreibfertigkeit und Sprachfähigkeit beständig verbessert. Deshalb mache ich es gerne. Mittlerweile hat er auch eine bezahlbare Wohnung gefunden und ich konnte ihm beim Einrichten nach meinen Möglichkeiten behilflich sein. Dass dieses keine Einbahnstraße ist, hat Zhan bewiesen. Er hilft auch mir immer mal mit seinen Kenntnissen und praktischen Fähigkeiten.

• Jens P. Larsen



Foto: Larsen



## Ihre IG in Klein Borstel

- Bäckerei Vollstädt
- Borsteler Treff
- HASPA Stübeheide
- Jürgen Weiss Immobilien
- Kiefel Physiotherapie
- Kornweg-Apotheke
- Mattern – Noten & Blasinstrumente
- Mein Friseur Meinecke
- Menken + Schlieff Immobilien
- Mo's Tabak Shop
- Physiotherapie Zanger-Hoffmann
- Rolf Beckmann Malereibetrieb
- Tolle Geschichten
- Tom's Eiscafé
- Zahnarzt Christoph Rathje

Fördermitglieder: Dr. J. Rehder - Arzt für Allgemeinmedizin, Dr. M. Kamps - Internistin, Dr. M. Budde - Zahnärztin, W. Schleier - Apotheker, Praxis im Hof - Heilpraktikerinnen, Deutsche Post - Partnerfiliale 632, Dr. C. Fischer - Akupunktur/TCM, A. Meinecke - Mein Friseur, Loßmann & Wippermann - Rechtsanwälte, heureka - Steuerberatungsges. mbH - T. Hansen, Dr. Domes - Forschungsinstitut Hamburg, S. Williams - IT-Beratung, Heimatverein Klein Borstel e.V., Jens Grambow - Sanitär, Aandwyn GbR - Spezialist für Weine aus Südafrika, Kärcher Store Kohn, mamerio | design - Grafikdesign.

# Proben beginnen für das neue Stück

Nachdem das Theaterstück „Üm de Eck bi Trude“ in den vergangenen zwei Jahren aufgrund der Pandemie ausfallen musste, soll es nun gezeigt werden. Erste Vorbereitungen dazu haben bereits begonnen

**N**och kämpfen wir mit der Pandemie – schauen aber auch nach vorn zu unserer Speeldeel. Die Theatergruppe macht sich bereits für die Premiere ihres neuen Stücks „Üm de Eck bi Trude“ startklar.

„Unter 2G-Bedingungen haben wir uns Anfang Dezember getroffen“, sagt Ilka Mamero, Regisseurin des neuen Stücks. Bei Glühwein und Stollen konnte sie gemeinsam mit den Schauspielern die neue Saison besprechen.

Denn mit insgesamt sieben Spielterminen will die Speeldeel der Pandemie trotzen. Dazu wurde eigens ein Hygiene- und Schutzkonzept entwickelt, das an die aktuelle Corona-Lage immer angepasst werden kann. Zudem werden weniger Sitzplätze für die Aufführungen zur Verfügung stehen.

„Es sind schwierige Zeiten und es ist nicht einfach, so weit im Voraus zu planen“, sagt Mamero weiter. Darum heißt es derzeit noch Ruhe bewahren. Erst Anfang Februar startet der Vorverkauf für die einzelnen Vorstellungen. „Wir hoffen auf die Treue unserer Zuschauer“, so die Regisseurin weiter, „und kehren ab Januar auf die Bühne zurück, um mit den Proben zu begin-

nen.“ Die Kulissen sind bereits fertig.

Mit „Üm de Eck bi Trude“ steht modernes Theater von Bernd Kietzke auf dem Spielplan. Das Stück spielt in einem in die Jahre gekommenen Kiosk, an Trudes Bude, in einem etwas heruntergekommenen Wohngebiet. • nk



## Veranstaltungen

- Freitag 25.3. 19.30 Uhr **Premiere**
- Samstag 26.3. 18 Uhr
- Sonntag 27.3. 16 Uhr
- Freitag 1.4. 19.30 Uhr
- Sonntag 3.4. 16 Uhr
- Donnerstag 7.4. 19.30
- Freitag 8.4. 19.30 **Dernière**

## Jahreshauptversammlung

Jetzt schon vormerken: Der Heimatverein Klein Borstel plant seine Jahreshauptversammlung am **Montag, 21. Februar, um 19 Uhr** im Saal der

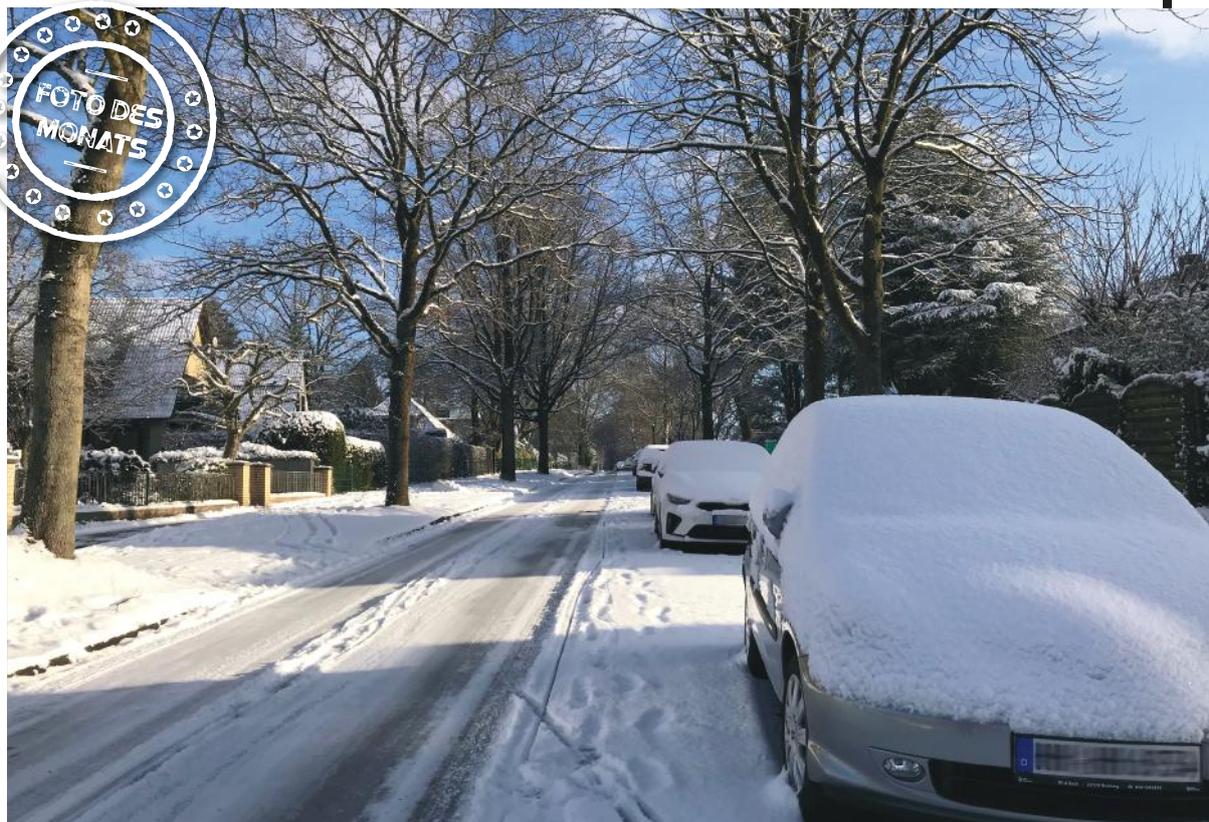
Kirchengemeinde. Die Veranstaltung wird unter 2G-Bedingungen stattfinden. Weitere Informationen folgen in der Februar-Ausgabe der Vereinszeitung. • nk



Das Team der Speeldeel freut sich bereits auf die Premiere ihres neuen Stücks im März

**D**ieses wunderschöne Schneebild in der Stübeheide hat Susanne Heinsohn im vergangenen Jahr festgehalten. Die Klein Borstelerin lebt seit 1990 in Klein Borstel und fühlt sich hier sehr wohl. Fotografieren ist eigentlich gar nicht ihr Hobby; sie ist lieber mit dem Motorrad unterwegs. Trotzdem: tolles Winterfoto! Herzlichen Dank dafür!

Und was zeigen Sie uns? Machen Sie mit und senden Sie uns Ihr Bild mit kurzer Beschreibung an [redaktion@heimatverein-kleinborstel.de](mailto:redaktion@heimatverein-kleinborstel.de). Egal ob Schnappschuss, Porträt oder Landschaft – es sollte nur einen Bezug zu Klein Borstel und der näheren Umgebung haben. Wir sind gespannt und veröffentlichen es dann in einer unserer nächsten Ausgaben. • nk





Der neue Mitternachtsbus ist ein E-Fahrzeug. Jens Schönwandt zeigt woran man es erkennen kann



Der Bus liefert keine Kleidung aus. Nur für den Notfall haben Jens Schönwandt und die Ehrenamtlichen ein bisschen Unterwäsche, Handschuhe, Mütze oder Jacken mit an Bord

Fotos: Kuchenbecker

## Glücklich ist, wer etwas zurückgeben kann

Obdachlosen Menschen Zeit und Aufmerksamkeit zu spenden, macht Jens Schönwandt glücklich. Unser Vereinsmitglied hilft seit 18 Jahren beim Mitternachtsbus ehrenamtlich mit

**A**lles begann damit, dass Gila und Jens Schönwandt mit Familie und Freunden feierten, keine Wünsche hatten und ein großes Sparschwein aufstellten. Rund 800 Euro kamen zusammen, die gespendet werden sollten. Das Ehepaar entschied sich für den Mitternachtsbus, einem Obdachlosen-Projekt der Diakonie. Das war vor 18 Jahren.

Doch statt nur das Geld abzugeben, gucken sie sich an, was damit passiert. „Das hat uns gefallen und wir haben zusammen mitgemacht. Alle vier Wochen war das Ehepaar von da an an Bord des heute lilafarbenen Busses.“

Wenn Jens Schönwandt gegen 18 Uhr seinen Dienst antritt, werden zuerst 30 Liter Wasser erhitzt. Das wird gebraucht, um den wohnungslosen Menschen ein heißes Getränk in kalten Nächten zu reichen. Der Bus, der durch seine Bemalung auffällt, bietet Getränke sowie Essen für die Menschen, die auf der Straße leben. „Wir haben gut 90 Tüten an Essen, die wir verteilen“, sagt

Schönwandt weiter, „das ist alles abgepackt und wird so ausgegeben.“ Das liege an der Pandemie, denn auch die ehrenamtlichen Helfer halten sich an die hygienischen Vorgaben. Nur noch eine Bäckerei spendet ihre Reste von Brötchen und Kuchen. Früher war das anders. Corona macht sich auch hier bemerkbar. Die Bäckereien haben vor allem ihre Öffnungszeiten und Mengen verkürzt, daher können sie nicht mehr vom Bus angefahren werden.

Um 20 Uhr geht es dann los. An drei festen Haltestellen in der Innenstadt macht der Bus Halt; diese liegen zwischen den Schlafplätzen der Obdachlosen, die gezielt angefahren werden. Mit Getränken, Essen und Notkleidung, Schlafsäcken, Wolldecken und Isomatten geht es in die kalte Dunkelheit. „Wir bieten mehr als nur Essen“, sagt Schönwandt weiter, „wir bieten Verlässlichkeit. Wir

kommen jeden Abend wieder. 365 Tage im Jahr.“ Und genau um diese Verlässlichkeit geht es ihm. „Ohne uns würden die Menschen nicht verhungern oder verdursten. Es gibt viele Stellen, wo sie etwas bekommen“, führt er fort, „aber bei uns werden sie als Menschen wahrgenommen. Wir kümmern uns regelmäßig, bieten wenn gewünscht konkrete Hilfe durch unsere Sozialarbeiter und manchmal auch nur ein nettes Wort.“

Alle Informationen zum Mitternachtsbus und wie man das Projekt mit Zeit, Geld oder Sachspenden unterstützen kann, gibt's online unter [www.mitternachtsbus-hamburg.de](http://www.mitternachtsbus-hamburg.de)

• nk



**Willkommen!**  
im Heimatverein Klein Borstel e.V.

Alexandra Vatterodt  
Charlotte Vatterodt  
Patrick Vatterodt



Stübeheide 157 · 22337 Hamburg · Telefon 59 04 53  
[www.baeckerei-vollstaedt.de](http://www.baeckerei-vollstaedt.de)

## PYROTA

SVEN TIMMANN

Handwerksarbeiten und Kleinreparaturen  
aller Art Alles aus einer Hand

Tischler-, Maler-, Maurer-, Fliesenarbeiten, Dachausbau  
Tel. 040-68 26 79 41 | Mobil 0172-53 92 657 | [www.pyrota.de](http://www.pyrota.de)

# Swing mit Pepp und Gefühl

Gehen Sie mit auf eine musikalische Zeitreise in die 1920er Jahre am „musikalischen Dienstag“ in der Konzertkirche Maria Magdalenen

Die Wellingsbütteler Künstlerin Linda Bouquet wird ihre Zuhörer am Dienstag, den 25. Januar 2022, um 19 Uhr in der Kirche Maria Magdalenen Klein Borstel, Stübeheide 175, in die wilden 1920er Jahre entführen. Begleitet wird sie am Klavier von Markus Ritschel.

Mit ihrem neuen Programm „Perlen der Zwanziger!“ bietet die Künstlerin auch unbekannte Songs, die zwischen



Will mit dem Charme der 1920er Jahre verzaubern: die Künstlerin Linda Bouquet

New York und Berlin en vogue waren. Die Besucher können sich auf eine nostalgische musikalische Reise freuen; mit allen Gefühlsverwirrungen, die heute noch immer aktuell sind.

Das Konzert findet unter 2G-Bedingungen statt. Karten zum Preis von 10 Euro gibt es an der Abendkasse, eine Vorbestellung unter [KonzerteMM@gmail.com](mailto:konzerteMM@gmail.com) oder per Telefon 040 - 536 51 04 ist erwünscht. • nk

Foto: Linda Bouquet

## Jahreslosung

**DAS GEFÜHL**, vor einer Tür zu stehen und nicht zu wissen, wer einen wie empfängt und was einen dahinter erwartet, kennen wir alle. Jede Tür kann andere Gefühle in uns auslösen. Stehen wir vor dem Amtszimmer einer Behörde, der Haustür von Freunden, der Sprechzimmertür einer Arztpraxis oder stürmen gleich unsere Kinder oder Enkel herein? Unzählige „Türmomente“ erleben wir im Laufe unseres Lebens – hinter und vor Türen. Wunderschöne und unangenehme. Türen können trennen und verbinden. Meist hängt es von beiden Seiten ab – vor und hinter der Tür.

Das Erleben, abgewiesen zu werden, kann sehr weh tun. Wenn sich aber Türen öffnen, kann das wie eine Befreiung, eine Erlösung sein. Offene Türen dienen der Begegnung, der Gemeinschaft und eröffnen neue Wege.

Die Jahreslosung 2022 sagt uns, bei Gott dürfen wir eintreten, zu Gott dürfen wir immer kommen, Gott schlägt

die Tür nicht zu. Es ist gut zu wissen, wohin ich mich wenden kann, egal, was mich bewegt, und wo ich nicht abgewiesen werde, so wie ich bin. Das empfinde ich als Geschenk: Gottes große Einladung, die mir sagt: Ich werde da sein für dich!“. • Regine Währer

Jesus Christus spricht:  
Wer **zu mir kommt**, den werde ich **nicht abweisen**. «

Jahreslosung  
2022

JOHANNES 6,37

[gemeindebrief.evangelisch.de](http://gemeindebrief.evangelisch.de)

Kirche Maria Magdalenen



## Gottesdienste

### 2. Januar

1. Sonntag nach dem Christfest  
**9.30 Uhr** Gottesdienst mit Pastor Detlef Melsbach

### 9. Januar

1. Sonntag nach Epiphania  
**18 Uhr** Gottesdienst mit Pastor Melsbach  
Anschließend Neujahrsempfang

### 16. Januar

2. Sonntag nach Epiphania  
**9:30 Uhr** Gottesdienst mit Pastor Melsbach

### 23. Januar

3. Sonntag nach Epiphania  
**9.30 Uhr** Gottesdienst mit Pastor Melsbach

### 30. Januar

4. Sonntag nach Epiphania  
**9.30 Uhr** Gottesdienst mit Pastor Jörg Pegelow

Weitere Informationen unter:  
[www.gemeinde-maria-magdalenen.de](http://www.gemeinde-maria-magdalenen.de)

## Neujahrsempfang am 9. Januar 2022

Eine schöne Tradition auch unter Pandemiebedingungen pflegen – dies ist eine herzliche Einladung dazu

**ER IST** inzwischen zur schönen Tradition geworden, der Neujahrsempfang in der Gemeinde Maria Magdalenen. Am Sonntag, 9. Januar, um 18 Uhr mit einem Gottesdienst mit Pastor Melsbach beginnend, lädt die Gemeinde

anschließend ins Gemeindehaus ein, um auf das neue Jahr anzustoßen. Viel ist geschehen im vergangenen Jahr und hat uns in Atem gehalten. Was das neue Jahr mit sich bringen wird, lässt sich an mancher Stelle vielleicht erahnen,

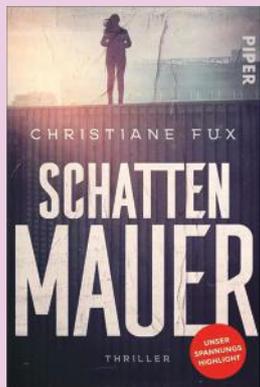
aber letztlich wissen wir es nicht.

Der Neujahrsempfang gibt die Chance, bei Speis und Trank vielleicht ein wenig zurückzuschauen, aber vor allem sich auszutauschen über die Wünsche und Vorstellungen für 2022.

Die Veranstaltung wird unter 2G-Bedingungen stattfinden. Die Planung ist natürlich unter Vorbehalt nach dem Stand in der Pandemie. • Regine Währer

**Schattenmauer von Christiane Fux**

Hier haben wir wieder einen schönen und wirklich guten Krimi von Christiane Fux. Der Ort des ersten Leichenfundes ist das Krokodilhaus bei Hagenbeck, aber keine Angst, die Krokodile hatten noch nicht ihren Spaß mit ihr. Es ist also völlig unblutig, die Frau ist halt tot. Das passiert. Sie war eine anerkannte Psychiaterin. Dies ist ein seltsamer Ort und es sind seltsame Umstände für einen Mord. Daher gestalten sich die Ermittlungen auch nicht ganz einfach.



Begeistert bin ich von dem absolut sympathischen Ermittlerduo, zwei Frauen, die sich bei diesem Fall das erste Mal begegnen und – so kann es auch laufen – wunderbar zusammenarbeiten.

Die erfahrene Kommissarin und die Profilerin, deren Ruf ihr vorausleitet. Sie soll nämlich erkennen können, wenn Menschen lügen. Ob das klappt?

Die Autorin Christiane Fux macht das nicht zum ersten Mal: Sie hatte eine Serie von Krimis, die in Wilhelmsburg spielten – über den Bestatter Theo Matthies. Sie hat in der Zwischenzeit nichts verlernt. Freuen Sie sich auf eine neue Serie aus Hamburg.

• Britta Maschek

**Erstveröffentlichung:**

**21. Juli 2021**

**Piper, 12,99 Euro**

# Januar-Kultur-Programm im Torhaus



**Abi Wallenstein & Axel Zwingenberger**

Foto: © Eva Hennings

**D**as Wellingsbütteler Torhaus hat auch für November ein buntes Programm zusammengestellt, das vollständig geimpfte oder genesene (2G) Erwachsene nach Voranmeldung per E-Mail [buero@kulturkreis-torhaus.de](mailto:buero@kulturkreis-torhaus.de) oder telefonisch 040-5 36 12 70 genießen können.

**Sonntag, 9. Januar, 11.30 Uhr**  
**Abi Wallenstein und Axel Zwingenberger – Rockin' Blues und Boogie Woogie**

Abi Wallenstein ist einer der expressivsten und mitreißendsten Gitarristen in der europäischen Bluesszene. Seit den frühen 60ern ist er als Solist und Bandleader on the road.

Der Pianist Axel Zwingenberger wurde mit 18 Jahren durch alte Schellack-Aufnahmen der Boogie-Klassiker vom Boogie-Virus angesteckt.

Seit den 70er Jahren treten die beiden Legenden der Hamburger Blues- und Boogie Woogie-Szene gemeinsam auf.

**Karten: 25,00 \* Mitglieder 23,00**  
**\* Schüler und Studierende 10,00**

**Montag, 10. Januar, 19.30 Uhr**  
**Filmabend**

Dieser Familienfilm ist keine optimistische Geschichte der Flucht. Wohl aber eine darüber, seinen Lebensmut niemals zu verlieren. Vielleicht wirkt

diese Botschaft hier umso glaubwürdiger, weil sie aus dem Mund eines Kindes kommt.

Mit dem Deutschen Filmpreis 2020 ausgezeichnet. (Deutschland, Schweiz 2019)

**Eintritt frei, Spenden erwünscht**

**Freitag, 21. Januar, 19.30 Uhr**  
**Isabel Bogdan – Mein Helgoland**

Die Schriftstellerin Isabel Bogdan erfindet sich immer neu. Ihren Durchbruch hatte sie 2016 mit dem Roman „Der Pfau“, ihr 2019 veröffentlichtes Buch „Laufen“ war ein gelungenes Experiment der ganz anderen Art.

Nun stellt Isabel Bogdan ihr neues Buch „Mein Helgoland“ vor.

Die Wahl-Hamburgerin Isabel Bogdan ist als Übersetzerin (u.a. Jane Gardam, Jonathan Safran Foer, Nick Hornby) und als Autorin erfolgreich. 2006 erhielt sie den Hamburger Förderpreis für literarische Übersetzung, 2011 den für Literatur.

**Karten: 17,00 \* Mitglieder 15,00**  
**\* Schüler und Studierende 10,00**



**Isabel Bogdan stellt ihr neues Buch „Mein Helgoland“ vor**



JÜRGEN WEISS IMMOBILIEN

Ihre Immobilienprofis in Klein Borstel – mit Charme und Expertise.

Stübeheide 153, 22337 Hamburg, Tel. 040 / 59 35 16 71



# K6

Kultur · Begegnung · Natur

Ein Projekt von KulturKleinBorstel / Kapelle 6 und Ohlsdorf Parkmanagement www.kapelle6.de / Ohlsdorf 2050



Foto: Kapelle 6

## Liebe Nachbar\*innen und Freund\*innen der Kapelle 6,

auch für dieses Jahr haben wir wieder einen bunten Blumenstrauß an Veranstaltungen geplant. Soweit nichts dazwischenkommt, legen wir Ende Februar wieder los. Wir werden bekannte und geschätzte, aber auch neue Gesichter in der Kapelle 6 begrüßen. Wieder mit dabei sind: A Mekaye, das Duo Chanson, die Sänger von 2:2, Sebastian Dunkelberg, aber auch Franziska und Christian Seibold, Barbara Auer, das Duo Alma Brasil, Dorit Meyer-Gastell, u.v.a. Für den Interreligiösen Dialog suchen wir neben Pastor Melsbach noch Diskussionspartner und Vertreter anderer Religionen. Aber auf jeden Fall wird es weitere interessante Vorträge und Kurse mit Michael Heißenberg sowie der Deutschen Wildtierstiftung geben. Wir hoffen, wieder viele von Ihnen in der Kapelle 6 begrüßen zu können. Aktuelle Hinweise auf die Veranstaltungen gibt es auf unserer Website [www.kapelle6.de](http://www.kapelle6.de) oder in den Schaukästen vor der Haspa in Klein Borstel und direkt vor Kapelle 6.

Um die Akustik zu verbessern, planen wir schallabsorbierende Maßnahmen. Wir danken denen, die uns bereits mit einer Spende bedacht haben. Leider reichen die Mittel noch nicht, um die geplanten Maßnahmen in Gänze umsetzen zu können. Wenn Sie bereit wären, uns mit einem Beitrag zu unterstützen, würden wir uns sehr über eine Spende für die „Akustikmaßnahmen“ oder auch für unser Kulturprogramm auf unser Vereinskonto von Kapelle 6 bei der HASPA unter der IBAN-Nr.: DE79 2005 0550 1031 2168 62 freuen. Bitte schicken Sie uns eine kurze Nachricht an [info@kapelle6.de](mailto:info@kapelle6.de), wenn Sie eine Spendenbescheinigung benötigen. Aber auch Aktive, die bereit wären, uns bei Kapelle 6 mit Ideen und Veranstaltungen zu unterstützen, sind herzlich willkommen.

Auch 2022 wird uns wieder vor neue Herausforderungen stellen. Wir wollen uns auch weiterhin unter dem Motto „Wie wollen wir Leben“ für ein gutes Miteinander in Klein Borstel engagieren und alte und neue Nachbarn miteinander ins Gespräch bringen. Wir freuen uns auf Sie und Euch in Kapelle 6 und wünschen allen einen guten Start in ein gesundes, erfolgreiches und glückliches neues Jahr! • **Jacqueline Tillmann und das Team von Kapelle 6 e.V.**

# Hinsch

Thomas

Tischlerei

Tischlereiarbeiten aller Art · Fenster · Türen · Innenausbau  
Langenstücken 32 · 22393 Hamburg  
Telefon 040 – 601 92 66

FÖHRING



BESTATTUNGEN



Fuhlsbüttler Straße 792,  
22337 Hamburg  
Tel.: 636 52 202

Wir geben Halt,  
wenn Sie loslassen müssen.

Ihre Familie Föhring und Team

# Keiner Kießhauer malereibetrieb

Stübekamp 82 · 22337 Hamburg

Tel. 040/ 50 53 36

Fax 040/ 59 53 95 85

[www.kiesshauer.de](http://www.kiesshauer.de) · [malereibetrieb@kiesshauer.de](mailto:malereibetrieb@kiesshauer.de)

Mitglied des Heimatvereins Klein Borstel e.V.

Bantschowstr. 37



22391 Hamburg

## Meike Zanger-Hoffmann

Physiotherapie und Osteopathie

Heilpraktikerin für den Bereich Physiotherapie

Touch for Health

Tel. 24 87 59 85 · [www.meike-zanger-hoffmann.de](http://www.meike-zanger-hoffmann.de)



Hausgemachtes Eis  
Täglich wechselnder Mittagstisch  
Auch zum Mitnehmen!

Stübeheide 153 HH - Klein Borstel  
Tel.: 18154628 / [info@toms-eis.de](mailto:info@toms-eis.de)  
[www.toms-eiscafe.de](http://www.toms-eiscafe.de)



# Qualitytime in Klein Borstel

Es gibt viele Gründe, warum man ausgerechnet in Klein Borstel gut leben kann. Der kleine Sander kennt sie und erlebt wertvolle Momente in seinem Dorf

**H**allo, ich bin Sander aus Klein Borstel. Ich bin acht Jahre alt. Ich finde es toll, dass die Pandemie so weit zu Ende ist, dass nicht alles geschlossen ist und man zu Hause bleiben muss. Jetzt kann ich mich wieder mit meinen Freunden treffen.

Klein Borstel ist ein ruhiger Ort, deshalb kann ich hier sehr gut rausgehen und einfach bei meinen Freunden klingeln. Wir haben hier keine so laute Straße, deswegen kann man draußen sehr gut spielen und zum Beispiel Roller fahren oder auf Bäume klettern. Auch der Schulweg ist prima. Er dauert nur fünf Minuten, wenn ich langsam gehe – mit dem Fahrrad dauert es oft sogar nur eine Minute. Ich fahre gerne Fahrrad. Das geht hier in Klein Borstel auch sehr gut, weil hier nicht so viel Verkehr ist.

Jetzt freue ich mich erstmal auf den Winter. Ich hoffe, es liegt diesen Winter wieder so viel Schnee wie letztes Jahr. Da war es richtig schön draußen und man konnte auf den Straßen Schlitten fahren. Ich bin auch auf dem zugefrorenen See im Alstertal mit meinen Eltern Schlittschuh gelaufen. Darauf freue ich mich wieder – ich bin nämlich der Beste aus unserer Familie im Schlittschuhlaufen.

Mit meinen Freunden gehe ich gerne ins Alstertal, da kann man zum Beispiel richtig gut oben entlanglaufen und die Hänge runterrutschen. Im Sommer gehe ich auch in der Alster schwimmen, das macht immer richtig viel Spaß. Wenn uns einer unserer Nachbarn ein Boot leiht, fahren wir auch mal damit herum. Oder



ich mache Stand-up-Paddling: Ich gehe dann an einer dieser kleinen Badeabsenkungen rein und fahre durch die Alster bis zur Brücke und wieder zurück. Manchmal tobe ich auch mit Freunden und wir schmeißen uns gegenseitig ins Wasser. Mein Papa ist auch mal ins Wasser gefallen, er hat das Gleichgewicht verloren, hat auf dem Board einen Schritt nach hinten gemacht und da war dann leider die Alster.  
Mir gefällt es richtig gut in Klein Borstel!

## Ich möchte im Heimatverein Klein Borstel Mitglied werden!

Nachname \_\_\_\_\_  
 Vorname \_\_\_\_\_  
 Anschrift \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 Email \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
 Nachname des Partners \_\_\_\_\_  
 Vorname des Partners \_\_\_\_\_  
 Geburtsdatum des Partners \_\_\_\_\_

### Mitglied jährlich

- Einzelpersonen 26,-€
- Familien 38,-€

### Kinder unter 18 Jahren

Name \_\_\_\_\_ geb. \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_ geb. \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_ geb. \_\_\_\_\_

Mit der Gratulation zum Geburtstag (nur Tag & Monat) im „Klein Borsteler“ in der Rubrik Mitglieder Geburtstage bin ich/sind wir einverstanden  JA  NEIN

Es ist erwünscht, dass in der „Kinder Rubrik“ der Geburtstag des Kindes /die Kinder genannt wird  JA  NEIN

**Ich wurde / wir wurden geworben von**  
 Name/Vorname \_\_\_\_\_

Beitrittsformular Online:  
[www.heimatverein-kleinborstel.de/kontakt](http://www.heimatverein-kleinborstel.de/kontakt)  
 Ausdrucken oder per E-Mail an  
[1.vorsitzender@heimatverein-kleinborstel.de](mailto:1.vorsitzender@heimatverein-kleinborstel.de)

Ort, Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**Einzugsermächtigung**  
 Bitte buchen Sie den Mitgliederbeitrag zum jeweiligen Fälligkeitsdatum von meinem / unserem Konto ab.  
 Kontoinhaber \_\_\_\_\_  
 IBAN \_\_\_\_\_

**ABGABE A. Meinecke, Siriusweg 34 A, 22337 Hamburg oder in den Briefkasten neben der Vitrine beim Borsteler Treff**

Auf unserem Beitrittsformular erfassen wir Ihre personenbezogenen Daten, die wir auch digital speichern. Wir geben diese Daten nicht an Dritte weiter. Sie sind gemäß § 34 BDSG jederzeit berechtigt, um Auskunftserteilung zu den zu Ihrer Person gespeicherten Daten zu ersuchen. Gemäß § 34 BDSG können Sie jederzeit die Berichtigung, Löschung und Sperrung einzelner personenbezogener Daten verlangen. Sie können darüber hinaus jederzeit ohne Angabe von Gründen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen und die erteilte Einwilligungserklärung mit Wirkung für die Zukunft abändern oder gänzlich widerrufen. Sie können den Widerruf entweder persönlich, postalisch oder per E-Mail übermitteln.